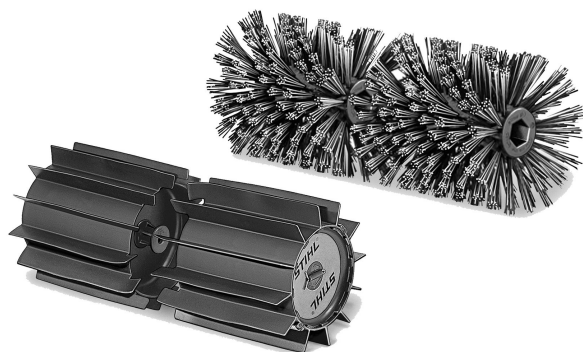


KB-MM, KW-MM

STIHL



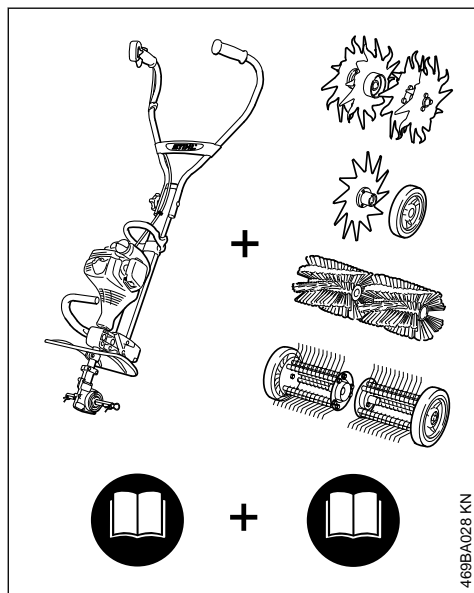
2 - 18 Instrucțiuni de utilizare



Cuprins

1	Multisistem.....	2
2	Despre acest manual de utilizare.....	2
3	Instrucțiuni de siguranță și tehnica de lucru.....	2
4	Aplicații.....	6
5	Multimotore permise.....	8
6	Atașarea multiunelei.....	9
7	Pornirea / oprirea motorului.....	10
8	Utilizare cu KA.....	11
9	Depozitarea utilajului.....	15
10	Instrucțiuni de întreținere și îngrijire.....	15
11	Minimizarea uzurii și evitarea pagubelor.....	15
12	Componențe principale.....	16
13	Date tehnice.....	16
14	Instrucțiuni pentru reparații.....	17
15	Colectarea deșeurilor.....	17
16	Declarație de conformitate EU.....	17

1 Multisistem



La multisistemul STIHL se assemblează diferite multimotore și multiunele pentru a forma un motoutilaj. Unitatea funcțională alcătuită din multimotor și multiunealtă se numește motoutilaj în acest manual de utilizare.

În mod corespunzător, manualele de utilizare pentru multimotor și multiunealtă formează manualul complet de utilizare pentru motoutilaj.

Întotdeauna **ambele** manuale de utilizare se vor citi cu atenție înainte de punerea în funcțiune și

se vor păstra în siguranță pentru a fi utilizate ulterior.

2 Despre acest manual de utilizare

2.1 Simboluri

Toate simbolurile care se găsesc pe aparat, sunt descrise în acest manual de utilizare.

2.2 Simbolizarea paragrafelor



Avertisment cu privire la pericolul de accident și rănire, precum și pericolul unor pagube materiale semnificative.

INDICAȚIE

Avertisment cu privire la avariarea utilajului sau componentelor individuale.

2.3 Dezvoltare tehnică

STIHL se preocupă în mod constant de îmbunătățirea tuturor mașinilor și utilajelor; prin urmare ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în programul de livrare în ceea ce privește forma, tehnologia și echiparea.

Prin urmare nu pot fi ridicate pretenții cu privire la informațiile și figurile din acest manual de utilizare.

3 Instrucțiuni de siguranță și tehnica de lucru



Măsurile de siguranță speciale sunt necesare la lucrul cu cilindrul de măturat și peria măturătoare.



Întotdeauna ambele instrucțiuni de utilizare (multimotor sau motoutilaj de bază și multiunealtă) se vor citi cu atenție înainte de punerea în funcțiune și se vor păstra în siguranță pentru a fi utilizate ulterior. Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare poate duce la grave accidente.

Motoutilajul va fi înmănat sau împrumutat numai acelor persoane care au cunoștințe despre modelul respectiv și utilizarea lui – iar întotdeauna se vor înmăna și instrucțiunile de utilizare ale multimotorului sau ale motoutilajului de bază și ale multiunelei.

Utilizați peria măturătoare numai pentru curățarea suprafețelor și căilor, chiar și în cazul în care suprafețele sunt neuniforme sau chituite, cum sunt pardoselile din piatră naturală.

Utilizați cilindrul de măturat numai pentru curățarea suprafețelor și căilor, adunarea prin măturare a resturilor umede cum sunt frunzele umede sau praful umed, curățarea zăpezii sau înlăturarea apei.

Motoutilajul nu se va utiliza în alte scopuri – **pericol de accident!**

Se vor utiliza numai uneltele de lucru sau accesoriile care sunt aprobate de STIHL și destinate acestui motoutilaj sau piese similare din punct de vedere tehnic. Pentru orice nelămurire adresați-vă unui serviciu de asistență tehnică.

Se vor utiliza numai scule și accesorii de calitate. În caz contrar apare pericolul accidentării sau avarierii motoutilajului.

STIHL vă recomandă utilizarea sculelor și a accesoriilor originale STIHL. Datorită caracteristicilor lor, acestea sunt optime pentru produs și corespund cerințelor utilizatorului.

Apărătoarea uneltei de lucru nu poate proteja utilizatorul de toate obiectele (pietre, sticlă, sârmă etc.) antrenate în mișcare centrifugă de către unealta de lucru. Aceste obiecte pot ricoșa oriunde și pot nimeri utilizatorul.

Asupra utilajului nu se va executa nici o modificare – în caz contrar ar putea fi periclitată siguranța. STIHL nu își poate asuma nici o răspundere pentru leziuni asupra persoanelor și daunele provocate bunurilor, cauzate de folosirea utilajelor de lucru neaprobate de STIHL.

Pentru curățarea utilajului nu întrebuințați curățător de mare presiune. Jetul puternic de apă poate avaria componentele utilajului.

3.1 Îmbrăcăminte și echipamentul

Îmbrăcăminte și echipamentul se vor purta în conformitate cu prevederile.



Îmbrăcăminte trebuie să fie adaptată scopului și să fie confortabilă. Costumul nu trebuie să fie lejer – costum combinat, fără manta de lucru.

Nu se poartă îmbrăcăminte care se poate agăța de lemn, mărăciniș sau de piesele utilajului aflate în mișcare. Nici șaluri, cravată și bijuterii. Părul lung se va strânge și asigura astfel încât să fie peste umeri.



Purtați încălțăminte rezistentă cu talpă aderentă, anti-alunecare.



AVERTISMENT



Pentru reducerea riscului de leziuni la ochi, purtați ochelari de protecție cu aplicare strânsă conform standardului EN 166. Aveți grijă la corecta așezare a ochelarilor de protecție.

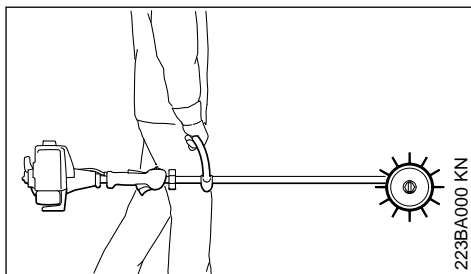
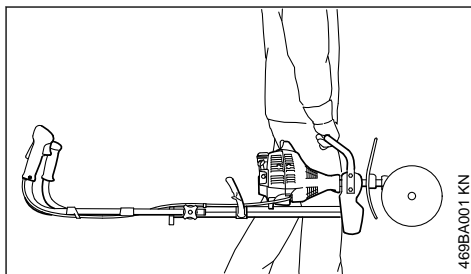
Purtați o protecție fonică „personală” – de ex. capsule de protecție a auzului.



Purtați mănuși de protecție confecționate din material rezistent (spre exemplu din piele).

STIHL oferă un program cuprinzător în privința echipamentului personal de protecție.

3.2 Transportul motoutilajului



Întotdeauna se oprește motorul.

Transportați motoutilajul ținându-l de mâner, unealta de lucru poziționată frontal.

Nu atingeți piesele fierbinți ale utilajului – **pericol de ardere!**

În vehicule: motoutilajul se asigură contra răsturnării, deteriorării și scurgerii combustibilului.

3.3 Înaintea pornirii

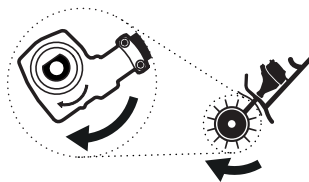
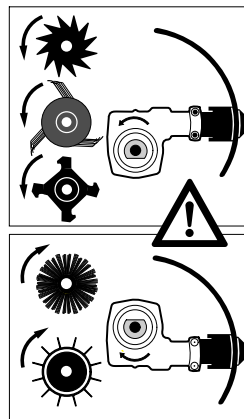
Se verifică starea sigură de funcționare a motoutilajului – atenție la capitoul corespunzător din instrucțiunile de utilizare ale multimotorului sau ale motoutilajului de bază și ale multiuneltei:

- unelte de măturare: montaj corect, poziție fixă și stare ireproșabilă
- ambele unelte de măturare trebuie să fie montate
- la peria măturătoare montați ambele extensii de protecție
- Dispozitivele de protecție se verifică dacă prezintă deteriorări, respectiv uzură. Nu folosiți utilajul cu protecția deteriorată – înlocuiți piesele deteriorate.
- Nu efectuați modificări la nivelul dispozitivelor de comandă și siguranță
- mânerul se mențin curate și uscate, se îndepărtează uleiul și murdăria – important pentru dirijarea mai sigură a motoutilajului
- Mânerul bimanual se rabatează și se strânge cu mânerul rotativ. Vezi capitolul "Reglarea mânerului bimanual" din manualul de utilizare al multimotorului

Motoutilajul se utilizează numai când se găsește în stare sigură de funcționare – **pericol de accident!**

Verificați poziția corectă a mecanismului; dacă este cazul reglați. Direcția falsă de rotație a multiuneltei – **pericol de rănire!**

Vezi și indicațiile de la „Atașarea multiuneltei”.



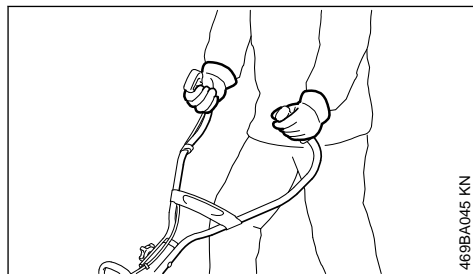
În cazul uneltelor de măturare și curățare, poziționați mecanismul de antrenare astfel încât arborele să se situeze deasupra tijei.

Se utilizează la:

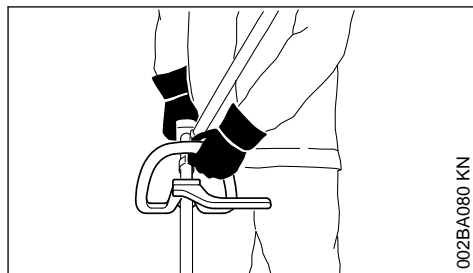
- Perie de măturat KB-MM
- Cilindru de măturat KW-MM

3.4 Ținerea și manevrarea utilajului

Asigurați întotdeauna o poziție sigură și stabilă.



469BA045 KN



002BA080 KN

Motoutilajul se ține întotdeauna ferm cu ambele mâini de mâner.

Mâna dreaptă pe mânerul de operare și mâna stângă pe mânerul tubular.

3.5 În timpul lucrului

Opriți imediat motorul în cazul unui pericol, respectiv în situații de urgență – poziționați cursorul combinat / comutatorul de oprire / tasta de oprire pe **0**, respectiv **STOP**.



Pe o rază de 5 m nu trebuie să se găsească alte persoane – prin contactul cu unealta de lucru și obiectele antrenate în mișcare centrifugă – **pericol de rănire!** Această distanță se va păstra și față de obiecte (vehicule, ferestre) – **Pericol de daune materiale!**

Atenție la mersul în gol ireproșabil al motorului, pentru ca, la eliberarea pârghiei de accelerație, unealta de lucru să nu se mai miște. Verificați, respectiv corectați reglajul la mers în gol la intervale periodice. Dacă totuși unealta de lucru se mișcă la mers în gol, apelați la serviciul de asistență tehnică – vezi instrucțiunile de utilizare ale multimotorului sau ale motoutilajului de bază.

Nu lucrați niciodată fără apărătoarea corespunzătoare pentru utilaj și unealta de lucru – în urma obiectelor antrenate în mișcare centrifugă sau prin contactul cu unealta de lucru – **pericol de rănire!**

În timpul lucrului poziționați-vă întotdeauna în spatele apărătoarei sau lateral față de utilaj – niciodată în față în zona uneltei de lucru.

Când se lucrează pe pardoseli din material plastic, se pot produce încărcări electrostatice – **pericol de electrocutare și de accident!**



Praful, aburii și fumul care iau naștere în timpul lucrului pot reprezenta un pericol pentru sănătate. În cazul emisie puternice de praf, purtați mască de protecție.



Stropiți apă înainte de măturare pe suprafețele puternic prăfuite – **pericol de explozie a prafului!**

Atenție la polei, mezeală, zăpadă, remorci, teren neuniform etc. – **pericol de alunecare!**

Înlăturați toate obstacolele sau obiectele din zona de lucru – **pericol de accident!**



Verificați terenul: obiectele dure – pietre, piesele metalice etc. pot fi antrenate în mișcare centrifugă – **pericol de rănire!**

Conduceți motoutilajul numai în regim intermitent (la pas).

O atenție deosebită se cere la tragerea motoutilajului înspre utilizator – din cauza uneltei de lucru aflate în mișcare de rotație – **pericol de rănire!**

Asigurați întotdeauna o poziție sigură și stabilă.

Se recomandă o precauție deosebită la întoarcerea motoutilajului – în special la detașare.

Pe terenurile înclinate se lucrează întotdeauna oblic față de pantă. Prin alunecare sau contactul cu unealta de lucru – **pericol de rănire!**

Nu lucrați niciodată pe pante abrupte. La pierderea controlului asupra motoutilajului – **pericol de rănire!**

Lucrați cu atenție sporită pe teren dificil, care nu prezintă vizibilitate.

Nu periclitați viața animalelor sălbatice când lucrați cu frunziș.

Este necesară o atenție mărită și precauție la purtarea căștii de protecție auditivă – deoarece percepția pericolului prin zgomote (țipete, tonuri de semnalizare etc.) este limitată.

Pauzele de lucru trebuie luate la momentele corespunzătoare pentru a evita oboseala și epuizarea – **pericol de accident!**

Lucrați calm și precaut – numai în condiții de bună vizibilitate și cu lumină suficientă. Lucrați cu atenție astfel încât să nu-i puneți pe ceilalți în pericol.

În cazul în care motoutilajul a fost supus unei solicitări necorespunzătoare (de ex. prin lovire sau prăbușire), înainte de a fi folosit în continuare, se va verifica obligatoriu starea sigură de funcționare – vezi și capitolul „Înainte porniri”. Verificați în special funcționarea dispozitivelor de siguranță. Nu utilizați în nici un caz în continuare motoutilajele care nu mai sunt sigure în funcționare. În caz de nesiguranță, adresați-vă unui distribuitor.



Când motorul funcționează nu atingeți unealta de lucru. În cazul când unealta de lucru a fost blocată de un obiect, opriți imediat motorul – abia apoi îndepărtați obiectul – **pericol de rănire!**

Blocarea uneltei de lucru și simultan, accelerarea măresc solicitarea și reduc durata de lucru a motorului. Acest lucru conduce prin patinarea continuă a ambreiajului la supraîncălzire și la defectarea componentelor importante (de ex. ambreiajul, piesele din material plastic

ale carcasei) – având ca urmare de ex. mișcarea unelei de lucru la mers în gol – **pericol de rănire!**

Verificați unealta de lucru la intervale periodice scurte și imediat dacă sesizați vreo modificare:

- Opiți motorul, apucați ferm utilajul
- Verificați starea și poziția fixă
- Înlocuiți imediat uneltele de lucru avariate

Zona unelei de lucru și a apărătoarei se curăță la intervale regulate chiar și în timpul lucrului.

- opriți motorul
- Folosiți mănuși
- Înlăturați materialul adunat între uneltele de măturare, între mecanismul de antrenare și apărătoare

Pentru înlocuirea unelei de lucru, opriți motorul – **pericol de rănire!**

3.6 După lucru

La încheierea lucrului, respectiv înainte de a părăsi utilajul: opriți motorul.

3.7 Întreținere și reparații

Executați întreținerea motoutilajului la intervale periodice. Se vor efectua numai lucrările de întreținere și reparații descrise în manualele de utilizare ale multiuneltei și multimotorului. Toate celelalte lucrări vor fi executate de către serviciul de asistență tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Serviciile de asistență tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp și vă pot pune la dispoziție documentația tehnică necesară.

Utilizați numai piese de schimb de înaltă calitate. În caz contrar apare pericolul accidentării sau avarierii motoutilajului. Pentru orice nelămurire adresați-vă unui serviciu de asistență tehnică.

STIHL vă recomandă utilizarea pieselor de schimb originale STIHL. Datorită caracteristicilor lor acestea sunt optime pentru produs și corespund cerințelor utilizatorului.

Pentru reparare, întreținere și curățare întotdeauna motorul se oprește – **pericol de rănire!**

4 Aplicații

4.1 Unelte de măturat

Multiunelte pentru măturare și curățare există în 2 feluri de execuție:

Perie de măturat KB-MM

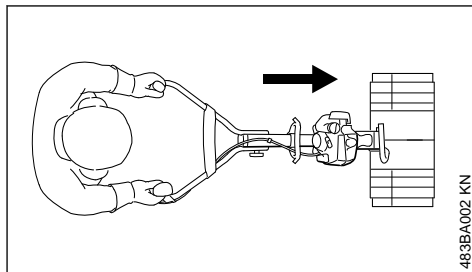
Valț de măturat KW-MM

4.2 Asigurați operațiunile pregătitoare

Stropiți ușor suprafețele uscate: se produce mai puțin praf!



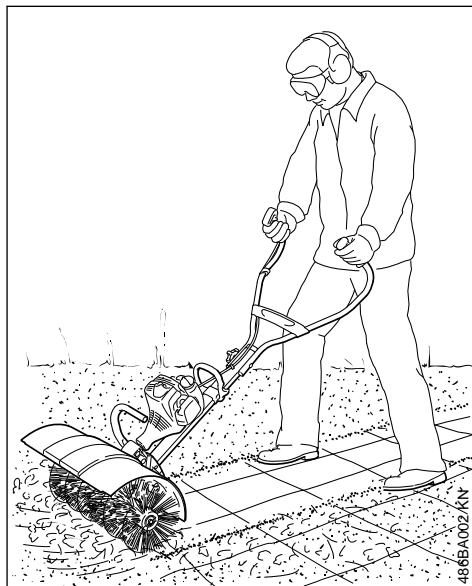
Înlăturați toate obstacolele sau obiectele din zona de lucru.



În cazul multimotorului cu unealtă de măturare lucrați în direcția înainte.

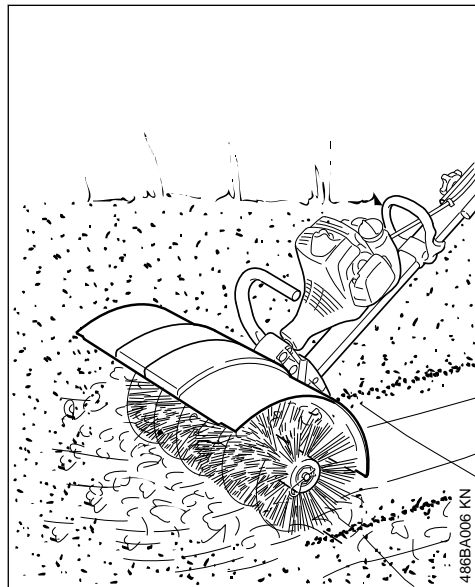
- Aveți grijă la poziția corectă a mecanismului – vezi "Montarea multiuneltei"

4.3 Perie de măturat



Multiunealta perie de măturare KB-MM servește la curățarea de suprafețe și căi, chiar și în cazul

în care suprafețele sunt neuniforme sau chituite, cum sunt pardoselile din piatră naturală.

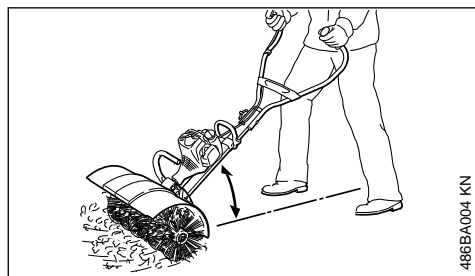


AVERTISMENT

Nu lucrați niciodată fără apărătoare și ambele extensii de protecție montate!

Acestea distrag de utilaj și persoană materialul uzat și tăiat.

- aduceți mânerul bimanual în poziția de lucru
- Pornirea motorului
- Culisați peria de măturare în mod uniform, la o viteză de pas normal

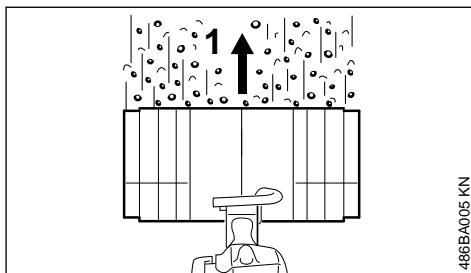


- Conduceți motoutilajul cât se poate de plat



AVERTISMENT

Cu cât unghiul indicat sus este mai mare, cu atât mai greu este de controlat utilajul.



- Conduceți peria de măturare în unghi drept față de direcția de mers (1) a operatorului – murdăria se antrenează în mișcare centrifugă către față, și ajunge departe operator



AVERTISMENT

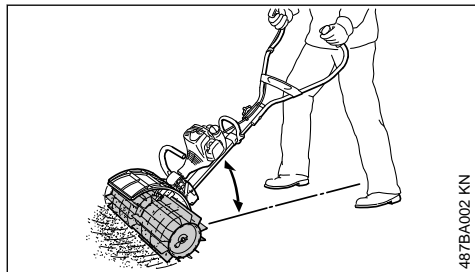
Peria de măturare se mișcă contra operatorului.

4.4 Valț de măturat



Multiutilajul valț de măturat KW-MM servește la curățarea suprafețelor și căilor, adunarea prin măturare a resturilor umede cum sunt frunzele umede sau praful umed, curățarea zăpezii sau înlăturarea apei.

- aduceți mânerul bimanual în poziția de lucru
- Pornirea motorului
- Culisați valțul de măturat în mod uniform, la o viteză de pas normal

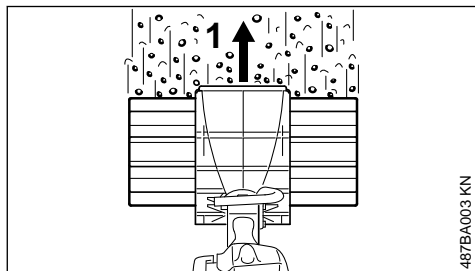


487BA002 KN

- Conduceți motoutilajul cât se poate de plat

**AVERTISMENT**

Cu cât unghiul indicat sus este mai mare, cu atât mai greu este de controlat utilajul.

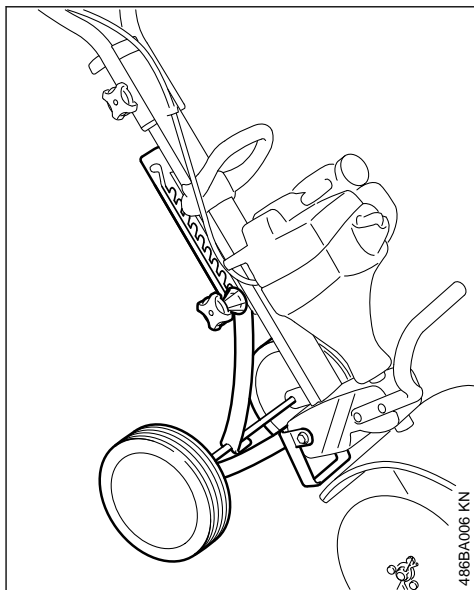


487BA003 KN

- Conduceți peria de măturare în unghi drept față de direcția de mers (1) a operatorului – murdăria se antrenează în mișcare centrifugă către față, și ajunge departe operator

**AVERTISMENT**

Peria de măturare se mișcă contra operatorului.

4.5 Set de roți (accesoriu special)

456BA006 KN

Utilizarea setului de roți ușurează munca cu unealta de măturare – vezi și indicațiile privitoare la "Roți" din Instrucțiunile de utilizare a multimotorului.

4.6 Curățarea unelei de măturare

Înlăturarea materialului adunat între uneltele de măturare, în zona mecanismului sau între uneltele de măturare și apărătoare:

- Oprirea motorului
- scoateți arcul din arbore
- extrageți unealta de măturare de pe arbore și curățați-o
- înlăturați murdăria

Pentru montare vezi capitolul "Atașarea multiuneltei".

5 Multimotoare permise

Utilizați numai multimotoare care au fost furnizate sau aprobate de STIHL în mod explicit pentru montare.

Utilizarea multiuneltei este permisă numai împreună cu multimotorul STIHL MM 56.

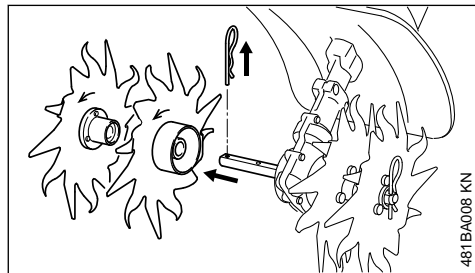
6 Atașarea multiuneltei

6.1 Demontarea multiuneltelor existente



AVERTISMENT

Puneți-vă mănușile – **pericol de rănire** prin multiuneltele ascuțite, tăioase și/sau suprafața fierbinte a mecanismului de antrenare.



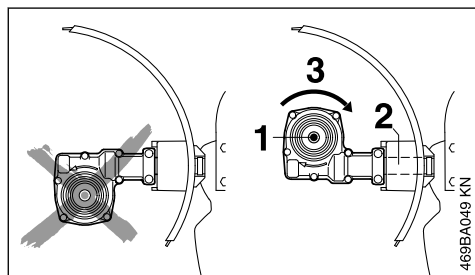
- ▶ extrageți arcul și eventualele multiunelte existente de pe arbore – vezi și „Atașarea multiuneltei” în instrucțiunile de utilizare ale multiuneltei existente
- ▶ dacă este necesar, curățați mecanismul de antrenare

6.2 Verificarea poziției mecanismului de antrenare



AVERTISMENT

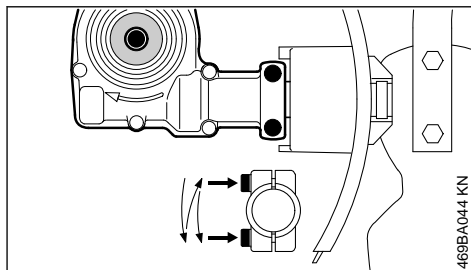
Se verifică poziția corectă a mecanismului de antrenare, dacă este necesar se reglează – **pericol de rănire** prin direcția falsă de rotație a multiuneltei!



Arborele (1) se situează deasupra tijei (2).

Direcția de rotație (3) a multiuneltei.

6.3 Reglarea poziției mecanismului de antrenare, dacă este necesar

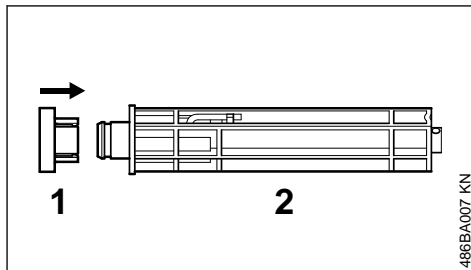


- ▶ se desfac șuruburile de prindere de la mecanismul de antrenare
- ▶ mecanismul de antrenare se rotește cu 180°
- ▶ mecanismul de antrenare se îndreaptă în poziție corectă
- ▶ cele două șuruburi de prindere de la mecanismul de antrenare se strâng după următoarea schemă:
 - primul șurub se strânge ușor
 - al doilea șurub se strânge ușor
 - primul șurub se strânge ferm
 - al doilea șurub se strânge ferm

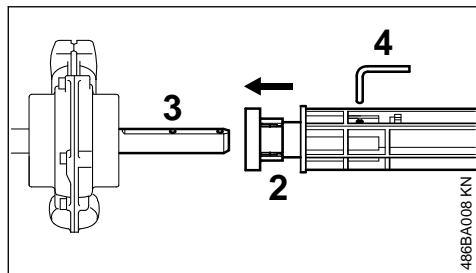
INDICAȚIE

Mecanismul de antrenare nu trebuie să permită răsucirea sa pe tijă.

6.4 Atașarea multiuneltei

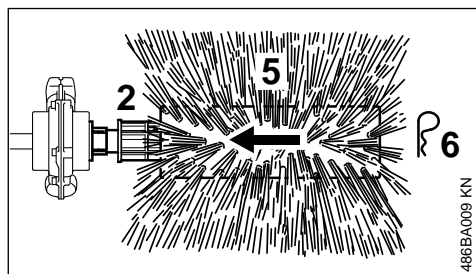


- ▶ introduceți bine protecția de înfășurare (1) până la opritor pe arbore (2)



- ▶ culisați arborele (2) până la opritor pe arborele de antrenare (3)
- ▶ introduceți bolțul (4) în arbore și prin arborele de antrenare, apoi înclichetați-l

6.5 Montarea perii măturătoare



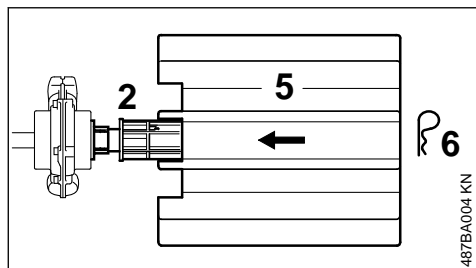
- ▶ introduceți peria măturătoare (5) pe arbore (2)
- ▶ introduceți șplintul elastic (6) în alezajul din capătul arborelui și poziționați-l plat
- ▶ montați cealaltă perie măturătoare în același mod



AVERTISMENT

Montați întotdeauna ambele perii măturătoare!

6.6 Montarea cilindrilor de măturat



- ▶ introduceți cilindrul de măturat (5) pe arbore (2) – conform figurii
- ▶ introduceți șplintul elastic (6) în alezajul din capătul arborelui și poziționați-l plat

- ▶ montați cealaltă cilindru de măturat în același mod

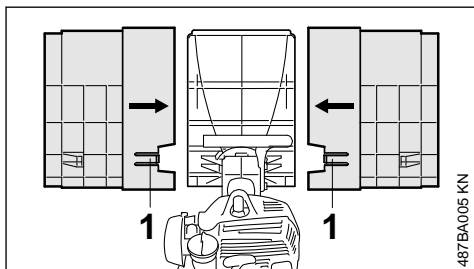


AVERTISMENT

Montați întotdeauna ambii cilindri de măturat!

6.7 Extensia de protecție

Extensia de protecție face parte din volumul de livrare al periei măturătoare și este obținabilă ca accesoriu special pentru cilindrul de măturat.



Extensiile de protecție dreapta și stânga diferă între ele.

6.7.1 Montarea extensiei de protecție

- ▶ aplicați extensia de protecție dreapta pe apărătoare, sus și jos până la opritor și înclichetați eclisa (1)
- ▶ aplicați extensia de protecție stânga pe apărătoare, sus și jos până la opritor și înclichetați eclisa (1)

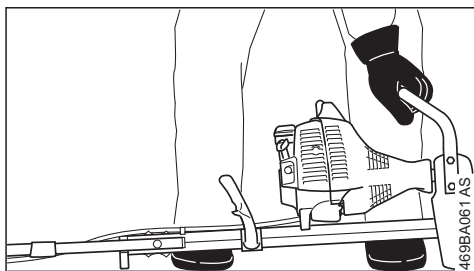
6.7.2 Demontarea extensiei de protecție

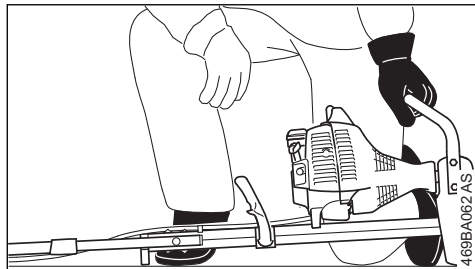
- ▶ desclichetați eclisa (1) cu ajutorul cheii combinate și extrageți extensia de protecție

7 Pornirea / oprirea motorului

7.1 Pornirea motorului

La pornire respectați toate instrucțiunile de utilizare ale multimotorului!





- rabatați mânerul bimanual în poziția de lucru
- dacă există, rabatați în interior roțile – vezi "Roțile" din manualul de utilizare al multimotorului
- dacă există, rabatați în interior pînetul tocător
- așezați utilajul în siguranță pe sol: unealta de lucru nu trebuie să atingă nici solul, nici alt obiect – flanșa motorului și reazemele cadrului formează suportul de sprijin
- adoptați o poziție sigură – ca în figură

**AVERTISMENT**

Poziționați-vă întotdeauna lateral față de utilaj, niciodată frontal în zona uneltelor de lucru – **pericol de rănire** prin unealta de lucru aflată în mișcare de rotație!

- apăsați utilajul cu mâna stângă **ferm** pe sol – mâna pe mâner – neatingând nici pârghia de accelerație, nici pârghia blocatoare

INDICAȚIE

Nu puneți piciorul pe mânerul tubular sau pe cadru și nu înghenunchiați pe acestea.

**AVERTISMENT**

Dacă motorul a demarat, unealta de lucru poate fi utilizată direct după demaraj – de aceea imediat după demaraj apăsați scurt pe pârghia de accelerație – motorul trece în regim de mers în gol.

În continuare procedeul de pornire este descris în manualul de utilizare al multimotorului.

7.2 Oprirea motorului

- vezi manualul de utilizare al multimotorului

8 Utilizare cu KA**AVERTISMENT**

Această multiunealtă poate fi utilizată numai cu un mâner circular fixat pe motoutilajul de bază.



Utilizarea acestei unelte atașabile este acceptată numai cu următorul motoutilaj de bază:

- STIHL KA 235.0 R

**AVERTISMENT**

Nu este permisă combinarea cu alte motoutilaje de bază decât cele menționate mai sus – **pericol de accident și de rănire!**

8.1 Pregătirea montajului**AVERTISMENT**

Pentru conversia motoutilajului de bază, opriți întotdeauna motorul – **pericol de rănire!**

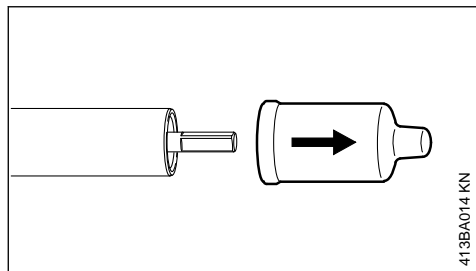
INDICAȚIE

Montați și demontați întotdeauna multiunealta într-un loc curat.

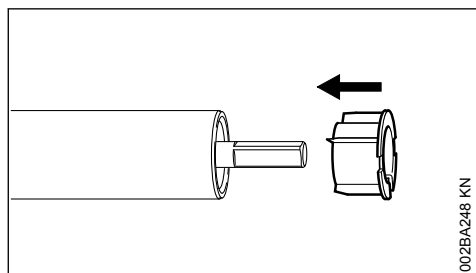
- așezați motoutilajul de bază pe suportul aparatului

8.1.1 Scoaterea capacului

Dacă la motoutilajul de bază se găsește un capac la capătul teiei:



► scoateți capacul de la capătul tijei (și păstrați-l)

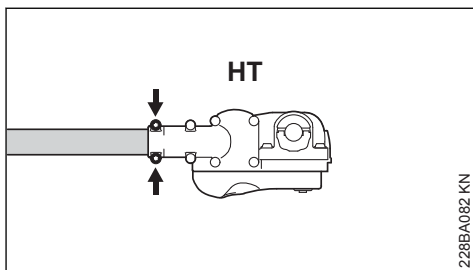
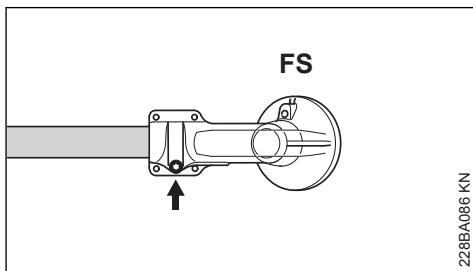
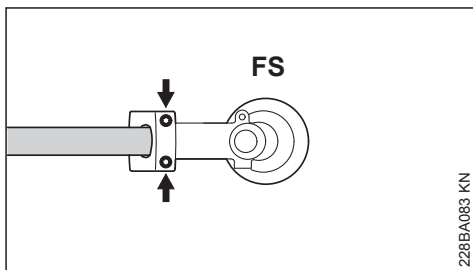
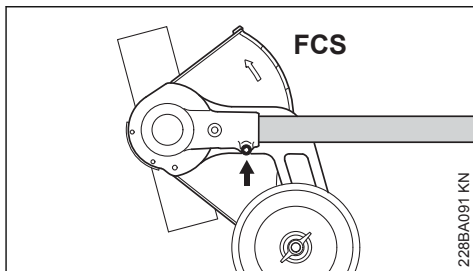
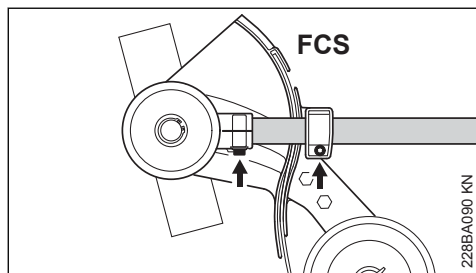
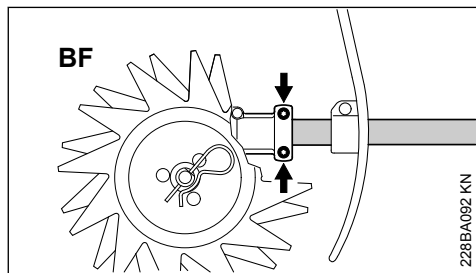


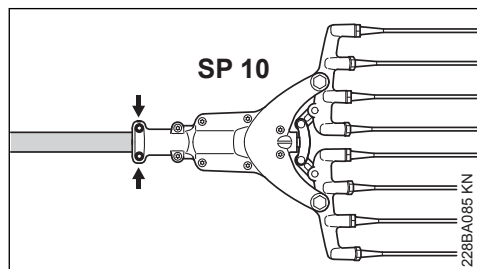
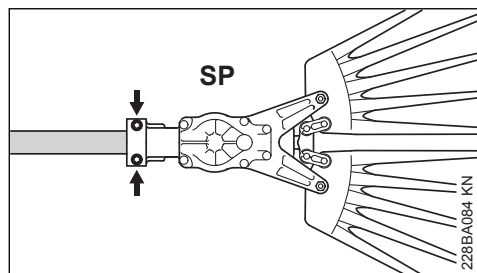
Dacă la scoaterea capacului iese dopul din tijă:

► împingeți dopul în tijă până la opritor

8.1.2 Demontarea mecanismului de antrenare sau a unelei atașabile

Dacă la motoutilajul de bază se găsește un mecanism de antrenare sau o unealtă atașabilă, acesta/aceasta trebuie demontat(ă).

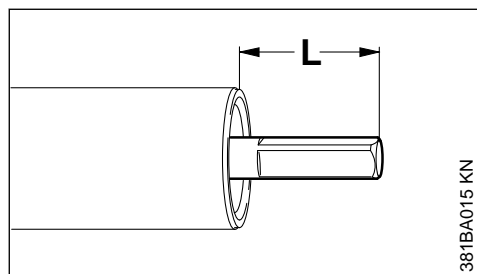




- ▶ la motoutilajul de bază, slăbiți șuruburile de prindere (săgețile) de pe carcasa mecanismului – nu le deșurubați
- ▶ scoateți prin tragere mecanismul de antrenare din tijă

Dacă arborele de antrenare iese din tijă la scoaterea mecanismului de antrenare:

- ▶ introduceți arborele de antrenare în tijă prin culisare

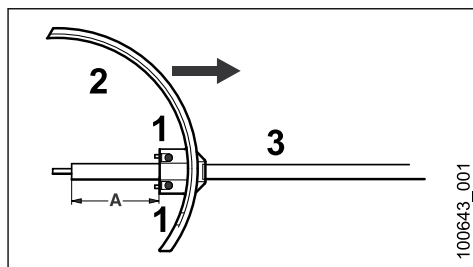


Arborele de antrenare poate ieși din tijă numai cu $L = 22 \text{ mm}$ (7/8 inchi).

Dacă această dimensiune (L) nu este atinsă:

- ▶ rotiți încet arborele de antrenare, împingându-l ușor până când acesta se lasă introdus prin culisare la dimensiunea specificată

8.2 Atașarea apărătorii

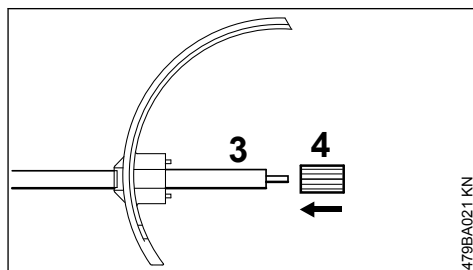


- ▶ împingeți apărătoarea (2) pe tijă (3) până când atingeți distanța (A) de 125 mm
- ▶ ajustați apărătoarea (2) astfel încât aceasta să stea în poziție verticală, iar știftul de fixare (săgeata) de pe tijă să fie îndreptat vertical în sus
- ▶ strângeți ușor șuruburile de prindere (1)

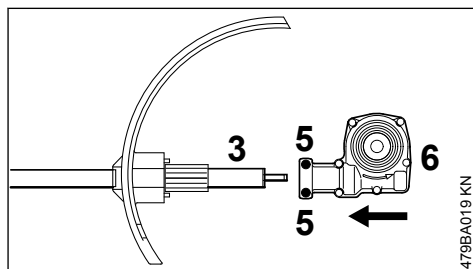
⚠ AVERTISMENT

Apărătoarea nu trebuie să permită răsucirea sa pe tijă.

8.3 Montarea mecanismului de antrenare

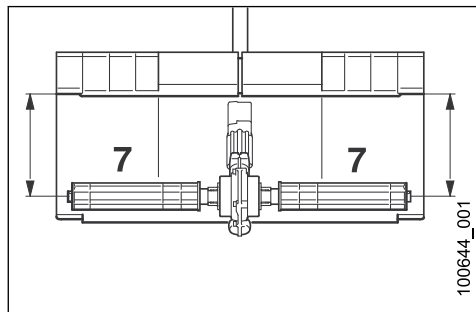


- ▶ împingeți manșonul (4) pe tijă (3) până la opritor



- ▶ slăbiți șuruburile de prindere (5)

- împingeți mecanismul de antrenare (6) pe tijă (3) – rotind puțin mecanismul de antrenare stânga-dreapta



- ajustați mecanismul de antrenare pe tijă astfel încât, la arborii de antrenare (7) aflați în poziție orizontală, apărătoarea să se afle la o distanță egală față de arbori
- strângeți **complet** șuruburile de prindere



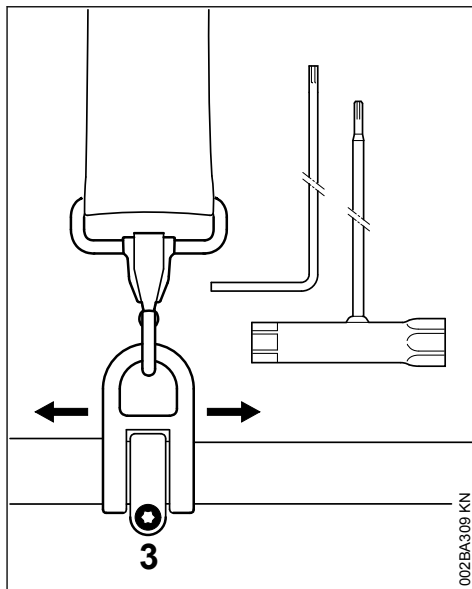
Mecanismul de antrenare nu trebuie să permită răsucirea sa pe tijă.

- montați ambele unelte de măturare, vezi „Montarea periiilor măturătoare”

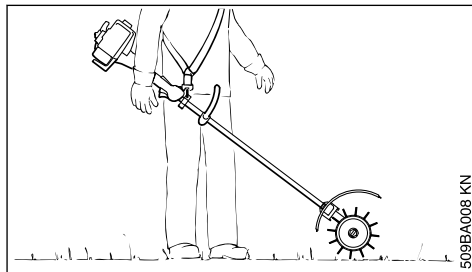
8.4 Montarea uneltei de măturare

- Vezi capitolul „Montarea periiilor măturătoare” sau capitolul „Montarea cilindrilor de măturat”.

8.5 Echilibrarea utilajului



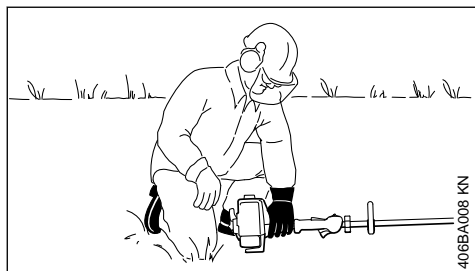
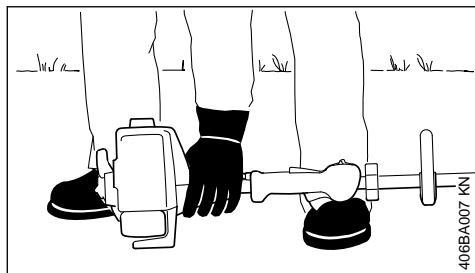
- slăbiți șurubul (3)



- deplasați inelul de tracțiune astfel încât uneltele de măturare să atingă solul
- șurubul de la inelul de tracțiune se strânge ferm

8.6 Pornirea motorului

La pornire respectați în principal instrucțiunile de operare pentru motoutilajul de bază, respectiv pentru motorul combinat!



- utilajul se așază în siguranță pe sol

Unelte de măturare au voie să atingă doar solul, dar nu și alte obiecte – **pericol de accident!**

- adoptați o poziție sigură – posibilități: în picioare, aplecat sau în genunchi
- apăsați cu mâna stângă **ferm** utilajul la sol – cu această ocazie nu atingeți elementele de acționare de la mânerul de comandă – vezi instrucțiunile de utilizare pentru motorul combinat, respectiv pentru motoutilajul de bază

INDICAȚIE

Nu apăsați tija cu piciorul și nu îngenunchiați pe ea!



AVERTISMENT

Dacă motorul a demarat, uneltele de măturare pot fi utilizate direct după demaraj – motoutilajul poate începe să se miște – de aceea imediat după demaraj apăsați scurt pârghia de accelerație – motorul trece în regim de mers în gol.

Continuarea procesului de pornire este descrisă în instrucțiunile de utilizare ale motoutilajului de bază, respectiv ale motorului combinat.

8.7 Oprirea motorului

- vezi instrucțiunile de utilizare ale motoutilajului de bază, respectiv ale motorului combinat

9 Depozitarea utilajului

La pauze de funcționare începând cu aprox. 30 de zile

- Scoateți unealta de măturare cu extensia de protecție – dacă există – apoi curățați și verificați
- Utilajul se depozitează într-un loc uscat și sigur. Protejați utilajul împotriva utilizării neautorizate (de ex. de către copii)

10 Instrucțiuni de întreținere și îngrijire

Lucrările următoare se referă la condiții de lucru normale. În cazul unor condiții grele de lucru (căderi masive de praf etc.) și timpi zilnici de lucru mai îndelungați, intervalele date se reduc corespunzător.

Șuruburi și piulițe accesibile

- se reglează dacă este necesar

Unelte de lucru și dispozitive de siguranță

- se efectuează control vizual, se verifică poziția fixă la începutul lucrului și la fiecare alimentare a rezervorului
- în caz de deteriorare se înlocuiește

Autocolant de siguranță

- se vor înlocui autocolantele ilizibile

11 Minimizarea uzurii și evitarea pagubelor

Prin respectarea datelor din acest manual de utilizare și din manualul de utilizare al multimotorului se evită uzura excesivă și avarierea utilajului.

Exploatarea, întreținerea și depozitarea utilajului trebuie să se facă așa cum este descris în aceste manuale.

Utilizatorul este responsabil pentru toate pagubele apărute ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de siguranță, utilizare și întreținere. Acest lucru este valabil în special pentru:

- modificări ale produsului care nu sunt aprobate de către STIHL
- utilizarea uneltelor și accesoriilor care nu sunt aprobate, corespunzătoare sau sunt calitativ inferioare
- utilizarea necorespunzătoare a utilajului
- utilizarea utilajului la evenimente sportive sau concursuri
- pagube provocate de continuarea utilizării utilajului cu piese defecte

11.1 Lucrări de întreținere

Toate lucrările prezentate în capitolul "Instrucțiuni de întreținere și îngrijire" trebuie executate la intervale periodice. Atunci când aceste lucrări nu pot fi executate de către utilizator, se va solicita un serviciu de asistență tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Serviciile de asistență tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp și vă pot pune la dispoziție documentația tehnică necesară.

În cazul omiterii acestor lucrări sau executării necorespunzătoare, pot apărea pagube pentru care este răspunzător utilizatorul. Printre acestea se numără:

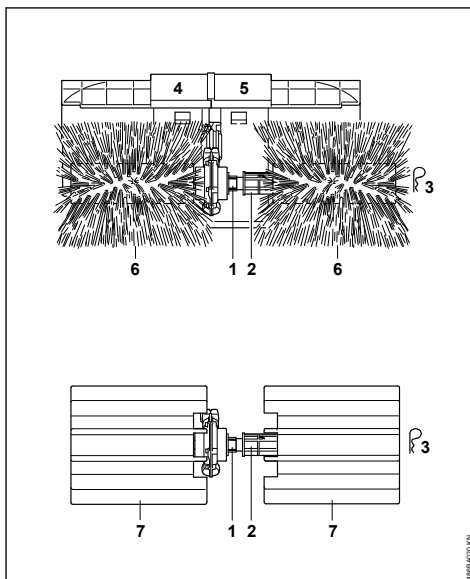
- coroziune și alte avarii ca urmare a depozitării necorespunzătoare
- defecțiuni ale utilajului cauzate de utilizarea unor piese de schimb calitativ inferioare

11.2 Piese supuse uzurii

Unele componente ale motoutilajului sunt supuse unei uzuri normale, chiar dacă utilizarea lor s-a făcut în conformitate cu instrucțiunile iar în funcție de tipul și durata utilizării acestea trebuie înlocuite la timp. Printre acestea se numără:

- Unealtă de lucru (curea lamelară, perie valț)
- Apărătoare, extensie de protecție (în volumul de livrare a periei de măturare, accesoriu special la valț de măturat)

12 Componente principale



12.1 Perie măturătoare, cilindru de măturat

- 1 Protecție de înfășurare
- 2 Arbore
- 3 Șplint elastic
- 4 Extensie de protecție dreapta (în volumul de livrare al periei măturătoare, accesoriu special pentru cilindrul de măturat)
- 5 Extensie de protecție stânga (în volumul de livrare al periei măturătoare, accesoriu special pentru cilindrul de măturat)

12.2 Perie măturătoare

- 6 Perie valț

12.3 Cilindru de măturat

- 7 Cilindru de măturat cu curea lamelară

13 Date tehnice

13.1 Unealta de lucru

13.1.1 KB-MM

Două perii valț

Diametru: 250 mm

Lățimea de lucru: 600 mm

13.1.2 KW-MM

Două perii valț
 Diametru: 270 mm
 Lățimea de lucru: 600 mm

13.2 Greutate

Multiunealtă completă cu arbore
 și protecție de înfășurare
 KB-MM cu extensie de protecție: 4,2 kg
 KW-MM: 3,9 kg

13.3 Valori ale nivelului de zgomot și vibrațiilor

Pentru obținerea valorilor sunetelor și vibrațiilor, la motoutilajele cu multiunealte KB-MM și KW-MM au fost luate în considerare stările de funcționare mers în gol și turație maximă nominală în raport de 1:6.

Pentru alte date referitoare la îndeplinirea Directivei privind vibrațiile 2002/44/CE vezi

www.stihl.com/vib

13.3.1 Nivelul presiunii acustice L_{peq} conform ISO 11201

KA 235.0 R cu mâner circular: 102 dB(A)

13.3.2 Nivelul puterii sonore L_{weq} conform ISO 3744

KA 235.0 R cu mâner circular: 110 dB(A)

13.3.3 Valoarea "a" a vibrațiilor_{hv,eq} conform ISO 20643

	Mâner stânga	Mâner dreptă
KA 235.0 R cu mâner circular	6,9 m/s ²	6,9 m/s ²

Pentru nivelul presiunii sonore și nivelul puterii sonore valoarea K- conform RL 2006/42/EG = 2,0 dB(A); pentru nivelul vibrației, valoarea K- conform RL 2006/42/EG = 2,0 m/s².

13.4 REACH

REACH reprezintă un normativ CE pentru înregistrarea, evaluarea și aprobarea substanțelor chimice.

Pentru informații cu privire la îndeplinirea normativului REACH (CE) Nr. 1907/2006, vezi

www.stihl.com/reach

14 Instrucțiuni pentru reparații


Utilizatorii acestui aparat vor executa numai lucrările de întreținere și îngrijire descrise în acest manual de utilizare. Celelalte tipuri de

reparații vor fi executate de serviciile de asistență tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Serviciile de asistență tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp și vă pot pune la dispoziție documentația tehnică necesară.

La reparații se vor utiliza numai piesele de schimb aprobate de STIHL și destinate acestui motoutilaj sau piese similare din punct de vedere tehnic. Utilizați numai piese de schimb de înaltă calitate. În caz contrar apare pericolul accidentării sau avarierii motoutilajului.

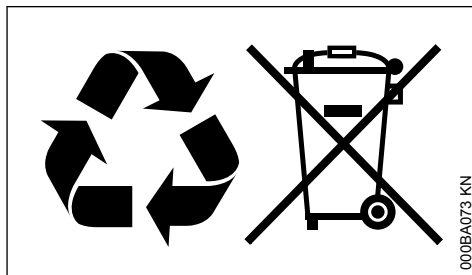
STIHL vă recomandă utilizarea pieselor de schimb originale STIHL.

Piese de schimb originale STIHL se recunosc după seria piesei de schimb STIHL, după textul **STIHL** și dacă e cazul, după simbolul piesei de schimb STIHL  (pe piesele mici se poate găsi doar simbolul respectiv).

15 Colectarea deșeurilor

Informațiile referitoare la eliminare pot fi obținute din partea administrației locale sau din partea unui distribuitor de specialitate STIHL.

O eliminare necorespunzătoare poate dăuna sănătății și mediului.



- ▶ Produsele STIHL și ambalajul acestora trebuie livrate pentru reciclare la un centru de colectare adecvat, conform prevederilor locale.
- ▶ Nu eliminați împreună cu gunoiul menajer.

16 Declarație de conformitate EU

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
 Badstr. 115
 D-71336 Waiblingen

Germania

declară cu propria răspundere, că

Model constructiv: Multiunealtă perie
măturătoare/cilindru
de măturat
Marca de fabricație: STIHL
Tip: KB-MM
KW-MM
Identificator de serie: 4601

corespunde prevederilor de implementare a
directivelor 2006/42/CE și a fost conceput și fabri-
cat în conformitate cu versiunile valabile la data
începerii producției ale următoarelor norme:

EN ISO 12100 (în raport cu utilajul KA specificat)

Păstrarea documentelor tehnice:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Anul de fabricație este menționat pe utilaj.

Waiblingen, 19.09.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
reprezentat de

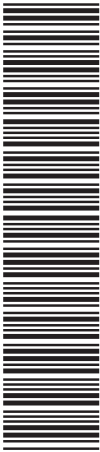


Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

www.stihl.com



0458-486-5521-A



0458-486-5521-A